

佛说普贤菩萨 陀罗尼经

宋三藏大师法天奉 诏译



南無本師釋迦牟尼佛

说 明

本简体注音版《佛说普贤菩萨陀罗尼经》电子书，是根据清制《乾隆大藏经》第 59 册，第 0836 部，大乘单译经部，宋三藏大师法天奉诏译《佛说普贤菩萨陀罗尼经》影印本校正注音的。注音参考了“显密经藏”团队录制的有声佛经，特此说明。

仁慧草堂

二〇一七年三月

●起诵仪

xiāngzàn

香赞

(一遍)

lú xiāngzhà ruò fǎ jiè méngxūn zhū fó hǎi huì xī yáowén suí chù jié
炉香乍爇.法界蒙薰.诸佛海会悉遥闻.随处结

xiángyún chéng yì fāng yīn zhū fó xiànquánshēn
祥云.诚意方殷.诸佛现全身.

ná mó xiāng yún gài pú sà mó hē sà
南无香云盖菩萨摩诃萨 (合掌三称)

ná mó běn shī shì jiā móu ní fó
南无本师释迦牟尼佛 (合掌三称)

kāi jīng jì

开经偈

(一遍)

wú shàng shēnshēnwēimào fǎ bǎiqiānwàn jié nánzāo yù
无上甚深微妙法 百千万劫难遭遇

wǒ jīn jiàn wén dé shòu chí yuàn jiě rú lái zhēn shí yì
我今见闻得受持 愿解如来真实义

fó shuō pǔ xián pú sà tuó luó ní jīng
佛说普贤菩萨陀罗尼经

sòng sān zàng dà shī fǎ tiān fèng zhào yì
宋三藏大师法天奉 诏译

guī yī pǔ biàn xū kōng jiè sān shì qīng jìng píng děng yīn
归依普遍虚空界 三世清净平等因
xìngděng fǎ guāng zhèng jué dào biàn huà rén tiān lì lè shēn
性等法光正觉道 变化人天利乐身
shì jū shí dì zì zài wèi xíng dà shī yuàn dù zhòng shēng
示居十地自在位 行大施愿度众生
gōng dé xiàng yán míng pǔ xián jīn shuō zhēn yán mì mì jiào
功德相严名普贤 今说真言秘密教

ěr shí pǔ xián pú sà mó hē sà yù xiànguǎng dà biàn huà ér
尔时，普贤菩萨摩诃萨欲现广大变化，而
rù sān mó dì míng sān jiè dà zì zài rù cǐ sān mó dì yǐ cóng qīng
入三摩地，名三界大自在。入此三摩地已，从清
jìng xū kōng jiè xiàn wú shù shēn yóu rú chén shā pǔ biàn dà qiān yī qiè
净虚空界，现无数身，犹如尘沙普遍大千一切
shì jiè
世界。

ěr shí yī qiè fó chà suǒ yǒu yī qiè rú lái shū qí yòu shǒu
尔时，一切佛刹所有一切如来，舒其右手，
mó pǔ xián pú sà mó hē sà dǐng zàn yán shàn zāi shàn zāi fó
摩普贤菩萨摩诃萨顶，赞言：“善哉！善哉！佛
zǐ rǔ jīn dāng shuō yī qiè fó mǔ zuì shàng tuó luó ní fǎ
子，汝今当说一切佛母最上陀罗尼法。”

ěr shí pǔ xián pú sà shēn fàng qiān guāng pǔ zhào shí fāng
尔时，普贤菩萨身放千光，普照十方，
yī qiè fó chà xī jiē zhèn dòng jí shuō tuó luó ní
一切佛刹悉皆震动，即说陀罗尼：

dá nǐ yě tā ān nǎng mó nǎng
怛你也 (二合) 他 (引). 唵 (引). 曩谟 (引) 曩
mó suō dá pó bù pó nǐ shī pó luó mó
摩娑. 怛𑖀 (二合) 部𑖀. 你 (引) 湿𑖀 (二合) (引) 啰. 摩
hè bù é yě ā sān mó sān mó ā mí duō suō
贺 (引) 部 (引) 𑖀 (引) 野. 阿三摩三摩. 阿弥哆. 娑

mó ā nán tuó suō mó é é nǎng suō mó dá lǐ
摩。阿难陀。娑摩。誡誡曩。娑摩。怛里 (二合)
pó pó suō mó wěi shā suō mó bō luó mó
婆嚩。娑摩 (引)。尾 (引) 沙。娑摩。波啰摩 (引)
luó tā suō mó suō pó pó suō mó dá
啰他 (二合)。娑摩。娑嚩 (二合) 婆 (引) 嚩。娑摩。怛
tā é duō suō mó ā luó rě suō mó shū dì suō mó mò
他 (引) 誡哆。娑摩。阿啰惹。娑摩。输第。娑摩。没
tuó suō mó dá lǐ mó dá tā é duō suō
驮。娑摩。达里摩 (二合)。怛他 (引) 誡哆 (引)。娑
mó sēng hè wěi shā mó suō mó yì jiā nǎng yě suō é luó
摩。僧贺尾沙摩。娑摩。瞿迦曩野。娑 (引) 誡啰
wěi shū tuó lù jiā xì xì luó mò tuó luó mò tuó
尾输驮 (引)。路 (引) 迦呬呬。罗没驮 (二合) 罗没驮
(二合)。尾惹野尾惹野。暗 (引)。钵啰 (二合) 设訖
duō nǎng yě nǎng yě qiān jī luó dì sè zhā
哆 (二合)。曩野 (引) 曩野。憾唧啰 (引) 地瑟吒 (二
nǎng sān bù é àn suō nǎng luó yě
合) 曩。三部 (引) 誡。暗。娑曩 (引)。罗野 (引)
luó yě dá lǐ mó é luó tuó luó tuó luó rě
罗野。达里摩 (二合) (引) 誡啰 (二合)。驮啰驮啰。惹
yě rě yě hōnghōng tuó mó tuó mó suō pó hè
野惹野。吽吽。驮摩驮摩。娑嚩 (二合) (引) 贺 (引)

ěr shí pǔ xián pú sà mó hē sà shuō cǐ tuó luó ní yǐ fó jí
尔时，普贤菩萨摩诃萨说此陀罗尼已，佛即
guān bǐ pú sà zhī shēn shì guò qù xiān fó wèi bēi mǐn yī qiè zhòng shēng
观彼菩萨之身，是过去先佛为悲愍一切众 生
xiàn biàn huà shēn mǎn yú sān jiè zhū shì jiān zhōng
现变化身，满于三界诸世间 中。

ěr shí zhū dà pú sà jí tiān rén ā xiū luó děng cóng
尔时，诸大菩萨及天、人、阿修罗等，从
yī qiè jīn gāng fēng qǐ lí zì jīn bǎo zhuāng yán dà fù guì zuò lái pú
一切金刚峰起，离自金宝 庄严大富贵座，来菩
sà qián ér zì chàng yán nán mó dà cí dà bēi wú biān dà gōng dé
萨前，而自 唱 言：“南无大慈大悲无边大功德
hǎi zuì shàng chéng fó dà tuó luó ní fǎ shàn néng ráo yì guò qù wèi
海最上 成佛大陀罗尼法！善 能 饶益过去、未

lái xiàn zài sān jiè wú shù zhòng shēng lìng dé ān zhù dà fǎ zhī wèi
来、现在三界无数众 生，令得安住大法之位。”

fó yán ruò rén wén cǐ dà tuó luó ní fǎ jīng wú biān jié suǒ
佛言：“若人闻此大陀罗尼法，经无边劫所

zuò zhī zuì jiē xī chú miè yì néng kū jié fán nǎo dà hǎi cuī huài wǒ
作之罪，皆悉除灭，亦能枯竭烦恼大海，摧坏我

jiàngāoshān pì rú yǒu rén jiàn bǎi qiān fó jīng wú biān jié suǒ
见高山。譬如有人，见百千佛，经无边劫，所

zuò shàngēn yì bù néng jí cǐ zhēn yángōng dé cǐ dà tuó luó ní shì
作善根，亦不能及此真言功德。此大陀罗尼是

yī qiè rú lái xīn yuán mǎn dà gōng dé hǎi ér néng chū shēng pú tí zhì
一切如来心圆 满大功德海，而能出生 菩提智

zhǒng chéng jiù yī qiè zhì dì ér zhū fó fǎ jiē bù néng jí cǐ dà
种，成就一切智地，而诸佛法皆不能及。此大

tuó luó ní míng hào jiǎ shǐ bǎi qiān nà yóu tā jù zhī jié yì nán dé
陀罗尼名号，假使百千那由他俱胝劫，亦难得

wén ruò yǒu rén yú cǐ jīng diǎn shòu chí dú sòng gōng jìng gòng yǎng
闻。若有人于此经典，受持读诵，恭敬供 养，

bǐ děng zhòng shēng shàn jiě zǒng chí néng huó huì mìng zhù rú lái wèi
彼等 众 生 善解总持，能活慧命，住如来位，

chéng jiù yī qiè gōng dé ruò yǒu rén dú sòng cǐ jīng yī biàn èr biàn nǎi
成就一切功德。若有人读诵此经一遍、二遍乃

zhì sān biàn bǐ rén dé zuì shàng gōng dé néng miè yī qiè zuì néng
至三遍，彼人得最 上 功德，能灭一切罪，能

duàn yī qiè fán nǎo fù dé zhí yù zhū fó rú lái bù shòu yī qiè yōu
断一切烦恼，复得值遇诸佛如来，不受一切忧

chóu kǔ nǎo ruò yú jì jìng zhī chù dú shù zhī xià yī xīn chí sòng
愁 苦 恼。若于寂静之处，独树之下，一心持诵，

bǐ rén huò dé yī qiè chéng jiù zhī fǎ zhòng suǒ ài jìng ruò yǒu rén
彼人获得一切 成就之法，众 所爱敬。若有人，

yú dà lín yě jié jiā fū zuò sòng cǐ jīng diǎn mǎn yú qī biān bǐ
于大林野结跏趺坐，诵此经典，满于七边，彼

rén bù jiǔ dé dà chán dìng duàn yī qiè fán nǎo fù dé pǔ xián pú sà
人不久得大禅 定，断一切烦恼，复得普贤菩萨

jié jiā fū zuò ér xiàn yú qián ruò rén suí zì lì fèn yǐ xiāng huā gòng
结跏趺坐而现于前。若人随自力分，以香花供

yǎng sòng cǐ tuó luó ní nǎi zhì kùn wò shuì mián yú qí mèng zhōng jiàn
养诵此陀罗尼，乃至困卧睡眠，于其 梦 中见

pǔ xián pú sà shū qí yòushǒufàng fǎ guāngmíng guànzàoshēn xīn
普贤菩萨，舒其右手放法光明，灌照身心，
zuò rú shì yán shàn zāi shàn zāi fó zǐ rú lái dà màn ná luó
作如是言：‘善哉！善哉！佛子，如来大曼拏罗
zhuǎnshēn ér dé dà pú sà wèi shēn xīn ān lè jù dà fú dé zhì
转身，而得大菩萨位，身心安乐，具大福德智
huì cháng dé jiàn yú pǔ xián pú sà mó hē sà ruò rén yǐ cí bēi xīn
慧，常得见于普贤菩萨摩诃萨。’若人以慈悲心，
wèi yī qiè zhòngshēng dú sòng cǐ jīng bǐ rén dé shí bō luó mì yuánmǎn
为一切众生读诵此经，彼人得十波罗蜜圆满，
mièchú yī qiè fánǎo zuì gòu fù dé tiānrén wèi hù rú lái zàn yán
灭除一切烦恼罪垢，复得天人卫护、如来赞言。
fó zǐ rǔ ruò yī xíng bù jiǔ dāng rù pǔ xián zhī dì
佛子，汝若依行，不久当入普贤之地。”

《佛说普贤菩萨陀罗尼经》卷终

fó shuō pǔ xián pú sà tuó luó ní jīng
佛说普贤菩萨陀罗尼经

● **结诵仪**

bǔ quēzhēnyán
补阙真言

(三遍)

ná mó hē là dá nà duō là yè yē qié là qié là jù zhù jù
南无喝啰怛那.哆罗夜耶.佉啰佉啰.俱住俱
zhù mó là mó là hǔ là hōng hè hè sū dá ná hōng pō mò ná
住.摩啰摩啰.虎啰.吽.贺贺.苏怛拿.吽.泼抹拿.
suō pó hē
娑婆诃.

pǔ xián pú sà tuó luó ní
普贤菩萨陀罗尼

dá nǐ yě tā ǎn nǎngmónǎngmósuō dá pó bù pó nǐ
怛你也他.唵.曩谟曩摩娑.怛嚩部嚩.你
shī pó luó mó hè bù é yě ā sān mó sān mó ā mí duō suō
湿嚩啰.摩贺部𑖀野.阿三摩三摩.阿弥哆.娑
mó ā nán tuó suō mó é é nǎng suō mó dá lǐ pó pó suō
摩.阿难陀.娑摩.𑖀𑖀曩.娑摩.怛里婆嚩.娑
mó wěishā suō mó bō luó mó luó tā suō mó suō pó pó pó suō
摩.尾沙.娑摩.波啰摩啰他.娑摩.娑嚩婆嚩.娑
mó dá tā é duō suō mó ā luó rě suō mó shū dì suō
摩.怛他𑖀哆.娑摩.阿啰惹.娑摩.输第.娑
mó mò tuó suō mó dá lǐ mó dá tā é duō suō mó sēng
摩.没驮.娑摩.达里摩.怛他𑖀哆.娑摩.僧
hè wěishā mó suō mó yì jiā nǎng yě suō é luó wěishū tuó lù
贺尾沙摩.娑摩.𑖀迦曩野.娑𑖀啰尾输驮.路
jiā xì xì luó mò tuó luó mò tuó wěi rě yě wěi rě yě àn bō
迦𑖀𑖀.罗没驮罗没驮.尾惹野尾惹野.暗.钵
luó shè qì duō nǎng yě nǎng yě qiān jī luó dì sè zhānǎng sān bù
啰设訖哆.曩野曩野.𑖀唧啰地瑟吒曩.三部

é àn suōnǎng luó yě luó yě dá lǐ mó é luó tuó luó tuó
誡。暗。娑曩。罗野罗野。达里摩誡啰。馱啰馱
luó rě yě rě yě hōnghōng tuó mó tuó mó suō pó hè
啰。惹野惹野。吽吽。馱摩馱摩。娑嚩贺

ná mó běn shī shì jiā móu ní fó
南无本师释迦牟尼佛（合掌三称）

ná mó pǔ xián pú sà mó hē sà
南无普贤菩萨摩诃萨（合掌三称）

sān guī yī
三皈依

（一遍）

zì guī yī fó dāngyuànzhòngshēng tǐ jiě dà dào fā wú
自皈依佛，当愿众生，体解大道，发无
shàng xīn zì guī yī fǎ dāngyuànzhòngshēng shēn rù jīng zàng
上心；自皈依法，当愿众生，深入经藏，
zhì huì rú hǎi zì guī yī sēng dāngyuànzhòngshēng tǒng lǐ dà zhòng
智慧如海；自皈依僧，当愿众生，统理大众，
yī qiè wú ài hé nánshèngzhòng
一切无碍。和南圣众。

huíxiàng jì
回向偈

（一遍）

sòng jīng gōng dé shū shèng xíng wú biān shèng fú jiē huí xiàng
诵经功德殊胜行，无边胜福皆回向。
pǔ yuàn chén nì zhū yǒu qíng sù wǎng wú liàng guāng fó chà
普愿沉溺诸有情，速往无量光佛刹。
shí fāng sān shì yī qiè fó yī qiè pú sà mó hē sà
十方三世一切佛，一切菩萨摩诃萨。
mó hē bō rě bō luó mì
摩诃般若波罗蜜。

huíxiàng jì
回 向 偈

(一遍)

yuàn yǐ cǐ gōng dé, zhuāngyán fó jìng tǔ
愿 以 此 功 德， 庄 严 佛 净 土
shàngbào sì chóng ēn, xià jì sān tú kǔ
上 报 四 重 恩， 下 济 三 途 苦
ruò yǒu jiàn wén zhě, xī fā pú tí xīn
若 有 见 闻 者， 悉 发 菩 提 心
jìn cǐ yī bào shēn, tóngshēng jí lè guó
尽 此 一 报 身， 同 生 极 乐 国



此咒置经书中可灭误跨之罪

南无护法韦驮尊天菩萨

